

# „Vybrané předměty studijního programu Architektura a urbanismus v anglickém jazyce“

ZZ projektu G 12285 (IP 2016)

**Doc. Ing. Eva Burgetová, CSc.**



**Technická univerzita Liberec  
Fakulta umění a architektury**

## Kolektiv autorů:

### ➤ **katedra KPS**

**- Doc. Ing. Eva Burgetová, CSc.**  
hlavní řešitel projektu

**- Ing. Jana Košťálová**

### ➤ **katedra nosných konstrukcí:**

**- Ing. Vladislav Bureš**

# OBSAH

- ↪ **cíle projektu**
- ↪ **průběh řešení projektu**
- ↪ **vlastní řešení**
- ↪ **konkrétní výstupy**
- ↪ **čerpání dotace**
- ↪ **ukázka pp přednášek**

# CÍLE PROJEKTU

## Hlavní cíle:

↪ **upřesnit navržené sylaby předmětů**

↪ **překlad vybraných přednášek z předmětů:**

- Úvod do materiálů
- Stavitelství 1 (konstrukce)
- Stavitelství 2 (stavební fyzika)
- Stavitelství 5 (rekonstrukce)
- Nosné konstrukce

↪ **vypracování pp prezentací a jejich umístění na webu fakulty**

**Cílem je vytvořit podmínky pro přijetí zahraničních studentů a kvalitní informace pro přípravu studentů plánujících výměnný pobyt.**

# PRŮBĚH ŘEŠENÍ

## **Analýza současného stavu výuky**

- **koncepce vyžaduje koordinaci probírané látky**  
(nestejná úroveň studentů přijatých ke studiu, jejichž předchozí vzdělání často nedostačuje k pochopení probírané látky) 😞
- **vybrané přenášky v angličtině zkvalitní a vhodně doplní povinný studijní program a přispějí ke komplexnímu pojetí výuky technických předmětů (kvalita a relevance)**

# PRŮBĚH ŘEŠENÍ

## **Rozbor obdobných kurzů v zahraničí**

- **s ohledem na mobilitu studentů v rámci projektů Erasmus Plus a plánovaných společných projektů byl velmi důležitý rozbor obdobných předmětů na zahraničních univerzitách:**
  - **TU Wien**
  - **Universidad Politécnica de Valencia**
  - **Escuela Politécnica Superior Universidad de Castilla-La Mancha**
  - **Technical University of Catalonia Barcelona**
  - **City University London**
  - **Universita degli Studi di Firenze**
  - **University of Strathclyde Glasgow**
  - **TU Dresden**

# PRŮBĚH ŘEŠENÍ

## Rozbor obdobných kurzů v zahraničí

### **Escuela Técnica Superior de Architecture, Sevilla**

z hlediska řešeného projektu je nejzajímavější

### **European Master in Diagnosis and Repair of Building** (angl)

Tento kurs probírá danou tematiku nejpodrobněji a současně ve všech souvislostech. Přístup k problematice rekonstrukcí a památkové péče (ST5) je komplexní, včetně analytických mechanismů a nástrojů.

Odborné předměty jsou shrnuty do dvou základních bloků:

1. semestr Building Damage Assessment
2. semestr Building Repair Systems and Procedures (celkem 60 ECTS).
3. semestr možná volba ze 2 specializací (20 ECTS) + Repair Project (10 ECTS):
  - Urban Preservation and Renewal,
  - Conservation and Restoration of Cultural Heritage

# VLASTNÍ ŘEŠENÍ

## 1. Sylaby předmětů

**na základě analýzy jednotlivých předmětů nebo podobných na zahraničních univerzitách byly vypracovány podrobné sylaby předmětů pro výuku v anglickém jazyce**



# VLASTNÍ ŘEŠENÍ

## 1. Syllabus předmětu ST5

**1.-2. Introduction, principles and procedures of structural diagnosis, standards, visual inspection, site inspections, laboratory tests, investigation kits**

### **3. Historical survey**

**Inspection, types of defects and damages, symptoms, manifestation, significance, criticality, reason for failures, case studies:**

**4.-5. Foundations and subsoil**

**6.-7. Brick and stone masonry**

**8.-9. Timber structures**

**10.-12. Moisture problems (rising damp)**

**13. Stone deterioration**

# VLASTNÍ ŘEŠENÍ

## 2. Přednášky:

- pp prezentace vzorových přednášek jsou uvedeny na webu fakulty:

<http://www.fua.tul.cz/#skola:dokumenty:prezentace-prednasek>

**cíle byly splněny**

# VLASTNÍ ŘEŠENÍ

## 2. Přehled vybraných přednášek:

- ↗ **UM1 - Building materials**
- ↗ **NK1 - Masonry history**
- ↗ **NK1 - Masonry behaviour**
- ↗ **NK1 - Masonry investigation**
- ↗ **NK1 - Masonry retrofit**
- ↗ **ST1 - Staircase structures**
- ↗ **ST1 - Tall buildings-structures**
- ↗ **ST1 - Foundations**
- ↗ **ST2 - Moisture transport**
- ↗ **ST5 - Structural survey**
- ↗ **ST5 - Waterproofing history**
- ↗ **ST5 - Rehabilitation methods**
- ↗ **ST5 - Case studies**

# VLASTNÍ ŘEŠENÍ

## 3. Případové studie (kazualistiky):

- ↪ **Acropolis - stone deterioration**
- ↪ **Copenhagen statue - deterioration**
- ↪ **Charles Bridge - history**
- ↪ **Charles Bridge - investigation**
- ↪ **Karlštejn - condensation**
- ↪ **Most church - transfer**
- ↪ **Paris Grand palais - foundation**
- ↪ **Parthenon - degradation**
- ↪ **Rosslyn Chapel Conservation**

**Případové studie byly vypracovány pro ilustraci a ke zvýšení atraktivnosti přednášené látky.**

# KONKRÉTNÍ VÝSTUPY

- 1. analýza obdobných předmětů v oblasti Stavitelství a Nosných konstrukcí na renomovaných zahraničních univerzitách**
- 2. vypracování anglických sylabů**
- 3. překlad vybraných přednášek do angličtiny a vypracování pp prezentací**
- 4. umístění přednášek na web fakulty**
- 5. projekt vytváří informační databázi potřebnou ke zvýšení zájmu zahraničních studentů o studium na FUA TUL**

## Specifikace čerpání finančního příspěvku na řešení projektu

		Přidělený příspěvek na řešení projektu (v Kč)	Čerpání příspěvku (v Kč)
<b>1</b>	<b>Kapitálové finanční prostředky celkem</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.1	Dlouhodobý nehmotný majetek (SW, licence)	0	0
1.2	Samostatné věci movité (stroje, zařízení)	0	0
1.3	Stavební úpravy	0	0
<b>2</b>	<b>Běžné finanční prostředky celkem</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
2.1	Mzdy (včetně pohyblivých složek)	15.000	15.000
2.2	Dohody konané mimo pracovní poměr	0	0
2.3	Odvody pojistného na veřejné zdravotní pojištění a pojistného na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti a příděly do sociálního fondu	5.000	5.099,99
2.4	Materiální náklady	1.000	1.052,36
2.5	Služby	0	0
2.6	Ostatní náklady (vložené, kurzové změny, apod.)	0	0
2.7	Cestovní náhrady	0	0
2.8	Stipendia	0	0
<b>3</b>	<b>Celkem běžné a kapitálové finanční prostředky</b>	<b>21.000</b>	<b>21.152,35</b>

## ➤ **Udržitelnost projektu**

- **ppp vybraných přednášek v angličtině byly zařazeny do výuky v rámci programu Erasmus v letním semestru 2015/16**
- **získání certifikátu BRITISH COUNCIL Academic Teaching Excellence, 15<sup>th</sup> July 2016**

## ➤ **Nákup anglické odborné literatury**

## **PODĚKOVÁNÍ IP za financování projektu, který umožnil:**

- **překlad vybraných přednášek odborných předmětů Stavitelství a Nosné konstrukce do angličtiny**
- **vhodně doplnit magisterský studijní program o kvalitní a dostupné lekce, které přispějí ke zvýšení mobility zahraničních studentů a vytvoření mezinárodního prostředí na TUL**
- **příspěk ke komplexnímu pojetí mezinárodní výuky**
- **zvýšit renomé TUL na mezinárodním poli**